

تقصير العمر واطالته Shortening and Prolonging our lifespan

Fr. Jacob Nadian
St. Bishoy Coptic Orthodox
Church of Toronto
Stouffville, ON
Canada



"وأنتم تقولون لماذا لا يحمل الابن من اثم الاب اما الابن فقد فعل حقا وعدلا حفظ جميع فرائضي وعمل بها فحياة يحيا. النفس التي تخطى هي تموت الابن لا يحمل من اثم الاب والاب لا يحمل من اثم الابن بر البار عليه يكون وشر الشرير عليه يكون. فاذا رجع الشرير عن جميع خطاياہ التي فعلها وحفظ كل فرائضي وفعل حقا وعدلا فحياة يحيا لا يموت. كل معاصيه التي فعلها لا تذكر عليه، في بره الذي عمل يحيا. هل مسرة اسر بموت الشرير يقول السيد الرب الا برجوعه عن طريقه فيحيا. وإذا رجع البار عن بره وعمل اثما وفعل مثل كل الرجاسات التي يفعلها الشرير، افيحيا؟ كل بره الذي عمله لا يذكر في خيانتہ التي خانها وفي خطيته التي أخطأ بها يموت.

وأنتم تقولون ليست طريق الرب مستوية، فاسمعوا الآن يا بيت إسرائيل. طريقي هي غير مستوية اليست طرقكم غير مستوية. إذا رجع البار عن بره وعمل اثما ومات فيه فباثمه الذي عمله يموت. وإذا رجع الشرير عن شره الذي فعل وعمل حقا وعدلا فهو يحيي نفسه. رأى فرجع عن كل معاصيه التي عملها فحياة يحيا لا يموت. **وبيت إسرائيل يقول ليست طريق الرب مستوية، اطرقني غير مستقيمة يا بيت إسرائيل اليست طرقكم غير مستقيمة.** من أجل ذلك اقضي عليكم يا بيت إسرائيل كل واحد كطرقه يقول السيد الرب. توبوا وارجعوا عن كل معاصيكم ولا يكون لكم الاثم مهلكة. اطرحوا عنكم كل معاصيكم التي عصيتم بها واعملوا لأنفسكم قلبا جديدا وروحا جديدة فلماذا تموتون يا بيت إسرائيل. **لأنى لا اسر بموت من يموت يقول السيد الرب فارجعوا واحيوا"**
(حزقيال 18: 19 - 32)

"Yet you say, 'Why should the son not bear the guilt of the father?' Because the son has done what is lawful and right, and has kept all My statutes and observed them, he shall surely live. The soul who sins shall die. The son shall not bear the guilt of the father, nor the father bear the guilt of the son. The righteousness of the righteous shall be upon himself, and the wickedness of the wicked shall be upon himself. **But if a wicked man turns from all his sins which he has committed, keeps all My statutes, and does what is lawful and right, he shall surely live; he shall not die.** None of the transgressions which he has committed shall be remembered against him; because of the righteousness which he has done, he shall live. **'Do I have any pleasure at all that the wicked should die?'** says the Lord God, **'and not that he should turn from his ways and live?'** But when a righteous man turns away from his righteousness and commits iniquity, and does according to all the abominations that the wicked man does, shall he live? All the righteousness which he has done shall not be remembered; because of the unfaithfulness of which he is guilty and the sin which he has committed, because of them he shall die.

Yet you say, 'The way of the Lord is not fair.' Hear now, O house of Israel, is it not My way which is fair, and your ways which are not fair? When a righteous man turns away from his righteousness, commits iniquity, and dies in it, it is because of the iniquity which he has done that he dies. **Again, when a wicked man turns away from the wickedness which he committed, and does what is lawful and right, he preserves himself alive. Because he considers and turns away from all the transgressions which he committed, he shall surely live; he shall not die.** Yet the house of Israel says, 'The way of the Lord is not fair.' O house of Israel, is it not My ways which are fair, and your ways which are not fair? 'Therefore I will judge you, O house of Israel, every one according to his ways,' says the Lord God. 'Repent, and turn from all your transgressions, so that iniquity will not be your ruin. Cast away from you all the transgressions which you have committed, and get yourselves a new heart and a new spirit. For why should you die, O house of Israel? **For I have no pleasure in the death of one who dies,' says the Lord God. 'Therefore turn and live' (Ezekiel 18: 19-32)**

هل معني هذا أن الانسان لن يموت حتي يتوب ويرجع؟ أو
كما يقول البعض أن الله لن يأخذ الانسان الا في أحسن
حالة؟

لماذا يهمننا الإجابة علي هذا السؤال: لئلا يتهاون الانسان
ويقول أن الله لن يسمح بموته الآن حتي يتوب ويرجع.

كبدائية، أذكر اللصين عن يمين وشمال السيد المسيح اللذين
ربما قبض عليهم في وقت ارتكاب جريمة وهم يعرفون ان
هذا يقودهم إلي حكم الموت. ولكن تنفيذاً للآية السابقة، فقد
تصرف اللص اليمين بحكمة وفكر في أبعده واعترف
بخطايه أمام رئيس الكهنة الأعظم فربح الفردوس، أما
اللس الشمال فأضاع الفرصة.

Some people misunderstood above verses claiming that God does not let men die except in their best spiritual conditions?
In another word, we will NOT die before we repent and return to God?

Hold on! This question because pauses a serious view that you hear everywhere: Go ahead, enjoy your life in anyway you like because God will not end your life here on earth unless you are ready to be with Him in heaven!!!

Wait a minute... doesn't this cause people to live irresponsibly, in sin, in lust, in breaking of God's commandments and laws, in breaking of societ rules and regulations, etc.?

Before I get into answering the question, let me start by just a little reminder...

You know the story of the two thieves crucified with the Lord Jesus Christ.

Their crimes caused them to be arrested and sentenced to death...right!!! Why God didn't let them die in better spiritual time? Now, you will say the right thief repented. Yes, he did, but how about the thief on the left where did he go after death? Is he with God now? Why God didn't allow him to repent like the right thief?

Let's answer these many questions to learn that God gave you a free will and it is your decision to prolong or shorten your life and how will you die and where will you go after death!!!

يعللنا الكتاب المقدس أن:

"الانسان مولود المرأة قليل الايام وشبعان تعباً... ان كانت أيامه محدودة وعدد اشهره عندك وقد عينت اجله فلا يتجاوزة" (أيوب 14: 1، 5)

The Bible teaches us:

"Man who is born of woman is of few days and full of trouble... Since his days are determined, the number of his months is with You; You have appointed his limits, so that he cannot pass"
(Job 14: 1, 5)

فلنلهم هذه الآية معاً:

الله عنده علم كامل بكل شيء. أي سبق علم الله. والمشكلة أن الناس تعتقد أن سبق علم الله يعني أن الله كتب على الانسان كل شيء. مثل موعد موته أي أن الله فرض على كل انسان الوقت الذي سيموت فيه.

والواقع أن هناك فرق بين سبق علم الله أو علم الله السابق وبين أن الله كتب على الانسان كذا وكذا. ونحن نؤمن أن الله يعلم كل شيء لأنه لا يوجد شيء غير معلوم عند الله.

أمثلة للتوضيح

قد نرى انسان يموت في سن صغير مثلا فنقول إن الله كتب له أن يموت في هذه السن ولكن الواقع أن الله يعرف بسبق علمه ان هذا الانسان سوف يهدر صحته في المخدرات والكازينوهات والخمور والسجائر والشيشة وخلافه مما ينتج عنه الوفاة في هذه السن.

بعكس انسان آخر يحافظ على صحته ويعيش بحكمة في حياته، فذاك يعيش حياة أطول لأنه استخدم "وزنات" العقل والحكمة والحياة حسب وصايا الله فبارك الله في صحته وكل ما له.

Let's understand the meaning of these verses:

God knows everything, He has foreknowledge of everything, but He does not impose on you how to live and how to end your life.

For example, if you hurt yourself, does it mean that God told you to hurt yourself? Does that make sense?

You go to steal a bank, does it mean that God told you to break one of His commandments and to break the land's laws?

What happens if you get shot by the police and die, would you tell God why did you let me die? Why didn't you wait until I return and repent and take me up to heaven in a good state; as everybody claims?

فلهذا يمكنك أن تطول أو تقصر عمرك بحرية ارادتك. فمثلاً يمكنك عمل الخير والعطاء للفقراء والمحتاجين فيصلوا من أجلك ويدعوا لك بطول العمر فيسمع الرب لدعواتهم، كقوله:
"لأنه لم يحتقر ولم يرذل مسكناً المسكين ولم يحجب وجهه عنه، بل عند صراخه اليه استمع" (مزمور 22: 24)

Therefore, you can prolong or shorten your life by your own free will. For example, if you can help the poor and the needy and bestow your goodness on them. They, in turn, can pray asking God to prolong your life, and God would listen as He said:

"For He has not despised nor abhorred the affliction of the afflicted; nor has He hidden His face from Him; but when He cried to Him, He heard" (Psalm 22: 24)

وقد علمنا الكتاب المقدس أن السيد الرب يسمع للمساكين، كقوله:
"هذا المسكين صرخ والرب استمعه ومن كل ضيقاته خلصه" (مزمور 34: 6)

The Bible also taught us that He listens to the poor; as He said:

"This poor man cried out, and the Lord heard him, and saved him out of all his troubles" (Psalm 34:6)

ولكن النتيجة النهائية معروفة عند الله بسبق علمه لأنه بسبق علم الله يعرف مقدماً كيف سيتصرف هذا أو ذاك لأنه لا توجد معلومة غير معروفة عند الله.

The end result is known to God because He knows what you do or not do.

المفهوم الأصلي حسب كتابنا المقدس وتعليمنا المسيحي أن العمر قابل للزيادة وقابل للنقصان وليس مقدر أو مكتوب كما يقول أصحاب عقيدة القدر والمقدر والمكتوب (أو القدريين كما يسميهم البعض) الذين يقولون ان كل شيء مقدر ومكتوب على الجبين.

However, the Bible teaches us that **we can prolong or shorten our lives** with our own free will. We do not believe what others teach that “it is written, it is your fate, it is your destiny, etc.”

بالاختصار العمر النهائي للإنسان بعد التقصير أو الإطالة معروف عند الله بسبق علمه كما يقول معلمنا القديس بولس في رسالته الى أهل رومية:

"الله... الذي يحيي الموتى، يدعو الأشياء الغير موجودة كأنها موجودة" (رومية 4: 17)

Remember, what the Bible says:
“**God... who gives life to the dead and calls those things which do not exist as though they did**” (Romans 4:17)

وربنا يُدخل في حساباته كلّ الظروف التي ستحيط بالإنسان سلباً أو
إيجاباً فتؤدى الى تقصير العمر أو اطالته.

لكن المنتحر مثلاً الذي يقتل نفسه بإرادته الخاصة فهو ينهى حياته
بيده ونحن نؤمن أن الله سوف يحاسبه على **جريمة القتل** (أي قتل
نفسه).

فإذا كان الله كتب عليه أن يقتل نفسه، كما يعتقد البعض، فكيف
سيحاسبه الله؟

إذن من الخطأ أن نقول إن الله كتب هذا أو قدّر له ذلك لأن الله:
"يريد أن جميع الناس يخلصون والى معرفه الحق يقبلون"
(1 تيموثاؤس 2: 4)

So, God takes into consideration, by His
foreknowledge, all what you do that will
prolong or shorten your life. Therefore, it is
wrong to say that God predestined for
someone to kill himself. If anyone commits
suicide, the church does not pray a funeral
prayer for him (unless there are other
circumstances, mental illness, psychological
reasons; etc., as discussed in sermon).

The reason is: our loving and kind God:
**"desires all men to be saved and to come to
the knowledge of the truth"**

(1 Timothy 2:4)

هذه هي ارادة الله خلاص الجميع وليس هلاكهم. ولكن للأسف هناك البعض المرفوضون من عمل النعمة، كقوله:
"وكما لم يستحسنوا أن يبقوا الله في معرفتهم أسلمهم الله الى ذهن مرفوض ليفعلوا ما لا يليق"
(رومية 1: 28)

So, God always desired salvation of ALL His creation, but sadly many turn away from Him and hence God gave them over to their own mind, that is rejected from the work of grace: "And even as they did not like to retain God in their knowledge, **God gave them over to a debased mind**, to do those things which are not fitting" (Romans 1:28)

الشواهد الكتابية عن تقصير العمر

Biblical proofs about shortening life

"رجال الدماء والغش لا ينصفون أيامهم" (مزمو 55: 23)

"Bloodthirsty and deceitful men **shall not live out half their days**" (Psalms 55: 23)

"لا تكن شريرا كثيرا ولا تكن جاهلا لماذا تموت في غير وقتك" (الجامعة 7: 17)

"Do not be overly wicked, nor be foolish: **Why should you die before your time?**" (Ecclesiastes 7: 17)

"لا يكون خير للشرير وكالظل لا يطيل ايامه لأنه لا يخشى قدام الله"
(الجامعة 8: 13)

"But it will not be well with the wicked; **nor will he prolong his days**, which are as a shadow, because he does not fear before God" (Ecclesiastes 8: 13)

"أنا الرب فأحص القلب ومختبر الكلى لأعطي كل واحد حسب
طرقه حسب ثمر أعماله. حيلة تحضن ما لم تبض. محصل الغنى
بغير حق في نصف أيامه يتركه وفي آخرته يكون أحمق"
(أرميا 17: 10، 11)

"I, the Lord, search the heart, I test the
mind, even to give every man according to
his ways, according to the fruit of his
doings. As a partridge that broods but does
not hatch, so is he who gets riches, but not
by right; it will leave him in the midst of his
days, and at his end he will be a fool"
(Jeremiah 17: 10, 11)

"هل تحفظ طريق القدم الذي داسه رجال الاثم الذين قبض عليهم قبل الوقت (أي قصرت
أعمارهم) الغمر انصب على اساسهم" (أيوب 22: 15، 16)

"Will you keep to the old way which wicked men have trod,
who were cut down before their time, whose foundations
were swept away by a flood?" (Job 22: 15, 16)

"الشريد هو يتلوى كل ايامه وكل عدد السنين المعدودة للعاتي... لا تزول عنه الظلمة
خراعيه تيبسها السموم وبنفخة فمه يزول. لا يتكل على السوء يضل لان السوء يكون
اجرته. قبل يومه يتوفى و سعفه لا يخضر" (أيوب 15: 20 - 32)

"The wicked man writhes with pain all his days, and the
number of years is hidden from the oppressor...He will not
depart from darkness; the flame will dry out his branches,
and by the breath of His mouth he will go away. Let him not
trust in futile things, deceiving himself, for futility will be
his reward. It will be accomplished before his time, and his
branch will not be green" (Job 15: 20 -32)

والمقصود بأن الشرير سعه لا يخضر، أي لا يكمل أيامه حيث أن مراحل النمو عند السعف هي أنه في بداية نموه يكون أبيض ثم يخضر ويظل أخضرا ثم يبدأ في الاصفرار وبعد ذلك يجف. أما الشرير فلا يمر بمرحلة الاخضرار، أي الرخاء والشباب والحيوية، بل يجف قبل يومه أي يموت.

The meaning of “**It will be accomplished before his time, and his branch will not be green**”, is that he will NOT live to enjoy the rest of his life. It is like the branch that goes through growth stages. It starts white, turns into green, stays green for a long while, turns into yellow and then wither and dies. So, the wicked will not even live to enjoy the best time of his life (green, e.g. youth, energy).

الشواهد الكتابية عن اطالة عمر الانسان

Biblical proofs about prolonging life

"في تلك الايام مرض حزقيا للموت فجاء اليه أشعيا بن أموص النبي وقال له هكذا يقول الرب: اوص بيتك لأنك تموت ولا تعيش. فوجه حزقيا وجهه الى الحائط وصلى إلى الرب. وقال آه يا رب اذكر كيف سرت امامك بالأمانة وبقلب سليم وفعلت الحسن في عينيك وبكى حزقيا بكاء عظيما. فصار قول الرب الى أشعيا قائلا: اذهب وقل لحزقيا هكذا يقول الرب إله داود ابيك: **قد سمعت صلاتك، قد رأيت دموعك. هأنذا اضيف الى ايامك خمس عشرة سنة**"

(أشعيا 38: 1 - 5)

“In those days Hezekiah was sick and near death. And Isaiah the prophet, the son of Amoz, went to him and said to him: Thus says the Lord, ‘Set your house in order, for you shall die and not live.’ Then Hezekiah turned his face toward the wall, and prayed to the Lord, and said, ‘Remember now, O Lord, I pray, how I have walked before You in truth and with a loyal heart, and have done what is good in Your sight.’ And Hezekiah wept bitterly. And the word of the Lord came to Isaiah, saying: Go and tell Hezekiah, ‘Thus says the Lord, the God of David your father, **I have heard your prayer, I have seen your tears; surely I will add to your days fifteen years**’”
(Isaiah 38: 1-5)

"مخافة الرب تزيد الايام اما سنو الاشرار فتقصّر"
(الأمثال 10 : 27)

“The fear of the Lord prolongs days, but the years of the wicked will be shortened”
(Proverbs 10: 27)

**"يا ابني لا تنسى شريعتي بل ليحفظ قلبك وصاياي فإنها تزيدك
طول أيام وسنى حياة وسلامة"**
(الأمثال 3 : 1 ، 2)

“My son, do not forget My law, but let your heart keep My commands; for length of days and long life and peace they will add to you” (Proverbs 3: 1, 2)

"تتكلم عن الحكمة. في يمينها (الحكمة) طول الأيام"
(الأمثال 3: 16)

“Length of days is in her (wisdom) right hand. In her left hand riches and honor”
(Proverbs 3: 16)

"مبغض الرشوة تطول أيامه"
(الأمثال 16 :28)

“He who hates covetousness (bribe) will prolong his days”
(Proverbs 28: 16)



"فاحترزوا لتعملوا كما أمركم الرب إلهكم. لا تزيغوا يمينا ولا يسارا.
في جميع الطريق التي أوصاكم بها الرب إلهكم تسلكون لكي تحيوا
ويكون لكم خير وتطيلوا الأيام في الأرض التي تمتلكونها" (التثنية 5:
32 - 33)

“Therefore you shall be careful to do as the Lord your God has commanded you; you shall not turn aside to the right hand or to the left. You shall walk in all the ways which the Lord your God has commanded you, that you may live and that it may be well with you, and that you may prolong your days in the land which you shall possess” (Deuteronomy 5: 32, 33)

وصايا لإطالة عمر الانسان

1. الصلاة تزيد العمر كما حدث مع حزقيا الملك.
2. مخافة الرب.
3. حفظ وصايا الرب.
4. الحكمة في التصرف وفي الحياة.
5. "اكرم اباك وامك لكي تطول ايامك على الارض التي يعطيك الرب الهك" (خروج 20: 12).
6. عدم قبول الرشوة.
7. البعد عن العادات السيئة (مثل شرب الخمر، السجائر، الشيشة، القمار...)
"فقالوا لا نشرب خمرا لان يوناداب بن ركاب ابانا اوصانا قائلا لا تشربوا خمرا أنتم ولا بنوكم الى الابد... وقال ارميا لبيت الركابيين هكذا قال رب الجنود إله اسرائيل من اجل انكم سمعتم لوصية يوناداب ابيكم وحفظتم كل وصاياه وعملتكم حسب كل ما اوصاكم به. لذلك هكذا قال رب الجنود إله اسرائيل لا ينقطع ليوناداب بن ركاب انسان يقف امامي كل الايام"
(أرميا 35: 6، 7، 18، 19)

Commandments to prolong your life

1. Prayers
2. Fear of the Lord
3. Keeping God's commandments
4. Wisdom
5. "Honor your father and your mother, that **your days may be long** upon the land which the Lord your God is giving you" (Exodus 20: 12)
6. No covetousness or bribes
7. No bad habits (wine, smoking, drugs, casinos, gambling, etc.)

In addition to my articles online about wine, casinos, smoking, etc., please remember this blessing bestowed upon people abstaining from wine:

“Then I set before the sons of the house of the Rechabites bowls full of wine, and cups; and I said to them, ‘Drink wine.’ But they said, ‘We will drink no wine, for Jonadab the son of Rechab, our father, commanded us, saying, ‘You shall drink no wine, you nor your sons, forever. You shall not build a house, sow seed, plant a vineyard, nor have any of these; but all your days you shall dwell in tents, that you may live many days in the land where you are sojourners.’ ... And Jeremiah said to the house of the Rechabites, ‘Thus says the Lord of hosts, the God of Israel: Because you have obeyed the commandment of Jonadab your father, and kept all his precepts and done according to all that he commanded you, therefore **thus says the Lord of hosts, the God of Israel: Jonadab the son of Rechab shall not lack a man to stand before Me forever**” (Jeremiah 35: 5, 6, 18, 19)

"وسمعت صوتا عظيما من السماء قائلا هوذا
 مسكن الله مع الناس وهو سيسكن معهم وهم
 يكونون له شعبا والله نفسه يكون معهم الها
 لهم. وسيمسح الله كل دموعهم من عيونهم
والموت لا يكون فيما بعد ولا يكون حزن ولا
صراخ ولا وجع فيما بعد لأن الامور الأولى قد
 مضت" (رؤيا 21: 3-4)

And I heard a loud voice from heaven saying, "Behold, the tabernacle of God [is] with men, and He will dwell with them, and they shall be His people. God Himself will be with them [and be] their God. And God will wipe away every tear from their eyes; **there shall be no more death**, nor sorrow, nor crying. There shall be no more pain, for the former things have passed away".

